الأمم المتحدة

A S

Distr.
GENERAL

A/39/950
S/17449
10 September 1985
ARABIC
ORIGINAL : SPANISH

الجمعية العامة
مجلس الأمن

الجمعية العامة
الدورة التاسعة والثلاثون
البند ٢٥ من جدول الأعمال
الحالة في امريكا الوسطى : الأخطار التي تهدد السلم والأمن الدوليين ومبادرات السلم

مجلس الأمن
السنة الاربعون

رسالة مؤرخة في ١٠ أيلول /سبتمبر ١٩٨٥
وموجهة الى الأمين العام من القائم
بالأعمال المؤقت للبعثة الدائمة لنيكاراغوا
لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل اليكم طيه نص الرسالة المؤرخة في ٩ أيلول /سبتمبر ١٩٨٥ الموجهة من سعادة نورا آستورغا القائمة بأعمال وزير خارجية جمهورية نيكاراغوا الى سعادة السيد كارلوس خوسيه فونتيريز وزير الخارجية وشؤون العبادة في كوستاريكا (انظر المرفق).

وأكون ممتنا لو تكرمتم بتعميم هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة رسمية من وثائق الدورة التاسعة والثلاثين للجمعية العامة ، في اطار البند ٢٥ من جدول الاعمال ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) خوليو ايكازا فايارد
السفير
القائم بالأعمال المؤقت

مرفـــق

رسالة مؤرخة في ٩ أيلول /سبتمبر ١٩٨٥ موجهة من القائمة بأعمال وزير خارجية نيكارافوا الى وزير الخارجية وشؤون العبادة في كوستاريكا

أود أن أوجه انتباهكم الى الحوادث الخطيرة التالية :

في ٧ أيلول /سبتمبر، هوجمت في الساعة ١٣/٠٠ قوات الجيش الساندينـي الشعبي التي كانت في دلتا نهر سان خوان في اقليم نيكارافوا ، بنيران البنـادق والرشاشات الآتية من كوستاريكا .

وبالاضافة الى ذلك حدث في ٨ أيلول /سبتمبر، أن هوجمت في الساعة ١٩/٠٠ طائرة من طراز سي - ٤٧ تابعة للسلاح الجوى الساندينى بنيران البنادق والرشاشات عيار ٥٠ الآتية من اراضي كوستاريكا ، وذلك عندما كانت في قطاع سارابيكي على بعـد ٣٥ كيلومترا جنوب غربي سان خوان ديل نورته باقليم نيكارافوا .

ولا بد لى أيضا أن أبلغكم أنه حدث اليوم ٩ أيلول /سبتمبر، أن هوجمت فـي الساعة ١٠/٠٠ طائرتان عموديتان تابعتان للسلاح الجوى الساندينى بنيران البنادق والهاونات الآتية من كوستاريكا ، وذلك عندما كانتا في قطاع دلتا نهر سان خوان فـي اقليم نيكارافوا .

وان حكومة نيكارافوا ، اذ تسجل احتجاجها الرسمي والشديد للغاية ازاء هذه السلسلة من الهجمات الآتية من اراضي كوستاريكا ، تعرب عن قلقها الشديد ازاء هـذه الحوادث التي تقع في وقت تجرى فيه الاستعدادات لعقد اجتماع مشترك لوزراء خارجية مجموعة كونتادورا وبلدان امريكا الوسطى يهدف الى تخفيف حدة التوتر وتحقيق السلـم في المنطقة ، وعندما كشف النقاب تواً عن وثيقة سرية لوزارة خارجية الولايات المتحدة توضح مرة اخرى سياسة هذه الحكومة المتعلقة بمقاطعة عملية المفاوضات التي تشرف عليهـا مجموعة كونتادورا .

ولا بد لى أن أكرر من جديد ان هذه الاعمال تبين الحاجة الماسة الى اشتراك كل من الحكومتين في حوار صريح وبناء يؤدى الى انشاء منطقة امن محايدة . ومن ثـم الى استعادة جو الثقة الذى ينبغي أن يسود بين الدول التي تتطلع ، من منطلق المصير التاريخي ، الى تعايش اخوى مشبع بروح التوافق .

نورا آستورغا
القائمة بأعمال وزير الخارجيـة